アニマルウェルフェア畜産の市場性 The Importance of Greater Consideration for Industrial Animals

桑島雄三株式会社パル・ミート商品統括部長Yuzo KUWAJIMAProducts General Manager (Director), Pal Meat Co. Ltd.



[Slide 1] Hello. I am Yuzo Kuwajima of Pal Meat. Dr. Sato asked me to talk about how the rearing of livestock in line with animal welfare principles can be part of a successful meat product business, so in this talk I intend to focus mainly on that subject. But first

of all, let me introduce our coop.

[Slide 2] Pal System Cooperative Union is an association of ten local coops centered on the Kanto region. There are other regions in Japan that have one coop per prefecture. But in Kanto, three or four coop groups are engaged in fierce competition, and Pal System is the second largest coop group in each of Kanto's prefectures. Ever since our establishment, we have centered our business on providing consumers with products direct from the producer. Currently we are proceeding with this "direct from the producer" policy so that people can see clearly when, where and how the products are produced and who produces them. In addition, we are committed to disclosing production records in order to provide our members with safe and secure products. Our current membership is on the order of one million households.

[Slide 3] Another feature of Pal System is that it is essentially a non-store retail home-delivery business that has almost no regular stores. With regard to the catalogs for the home delivery business, while other coops print only one weekly catalog, we publish three different catalogs each week. In this slide, the catalog on the left is for households that have babies or infants, the one in the middle is for households with older children who have big appetites, and the one on the right is for households where child raising is finished the so-called baby boomer generation. We issue these three catalogs targeted at these different generations. [Slide 4] Within the group, I am working at a specialized company that is engaged in the purchasing, planning and coordination of meat products.

[Slide 5] Pal Meat handles everything from purchasing to processing through tie-ups with producers across Japan. [Slide 6] Specifically, our Narashino Factory in Chiba Prefecture has a packing center for so-called table meat and dressed meat, and in Yamagata Prefecture, [Slide 7] we have a ham and sausage factory. With regard to the production regions we are involved with, [Slide 8] in the case of pork we handle approx. 100,000 pigs per year from 11 production districts. [Slide 9] In the case of beef and chicken, we deal with 5 production districts, respectively. Each production district has its own characteristic points. [Slide 10] In the case of broilers, we purchase about 4 million chickens annually and our suppliers practice standardized raising using feed that is free from pharmaceutical additives.

[Slide 11] All in all, a theme that the members of our coop have always been highly concerned about is that of residues from drugs - so-called veterinary drugs - and antibiotics, so dealing with this issue has been a major task for us. Put simply, realizing the rearing of healthy animals in a healthy rearing environment in order to reduce the need for drug use has been a consistent theme for our coop.

[Slide 12] Another thing is that we disclose the contents of the animal feed used. Consumers of meat products usually don't know much about how the animals were raised or what kinds of feed or drugs they were given, so we strongly wish to make these things clear.

[Slide 13] We first started to become conscious about animal welfare, which is the theme of this workshop, in 2006. At that time, we invited Dr. Sato and held a study meeting together with meat producers and members

of our coop. Prior to that, although we were not really conscious of animal welfare as such, we were raising local 'shamo' (gamecocks) under a rearing system that controlled the number of birds per 'tsubo' unit of space (3.3m2) along the type of ground conditions introduced earlier by Dr. Ohara. We were also grazing Angus cattle in Hokkaido. In this way, our production was employing rearing methods matched to the psychology of cattle as herbivorous animals. Additionally within our group, since 2006, and together with the production sites, we have established a method of assessing production called the 'livestock production index', which is based on ideas such as appropriate agricultural standards and GAP-like concepts. In this index, we have included items such as what animal welfare measures are being taken. We ask ourselves if feed and water is provided appropriately according to animal welfare principles, etc. Since then, we have developed this method further while repeatedly holding study meetings with our producers. In 2008, we visited Europe to study how animal welfare practices are implemented there. Now we are beginning to implement an animal welfare approach in earnest by, for example, starting the sale of pork from the "welfare challenge" pigs reported on earlier by Mr. Toyoshita.

[Slide 14] Regarding the local shamo that I mentioned earlier, Core Food produces 30,000 each year and these birds have been raised in this sort of environment since before we began to specifically implement animal welfare measures. [Slide 15] Beef production is interrelated with our sales method based on a system under which 150 cattle are registered each year and about 12 head are sold each month with the meat being purchased by coop members who wish to eat it and who have registered for a half-year period. The meat from the 12 cattle is split among these approximately 4,500 members each month.

[Slide 16] This item, which incorporates consciousness concerning animal welfare, is one of the items in the livestock production index. Its major emphasis lies in the idea of reducing the stress experienced by livestock. We anticipated that this would lead to a reduction in the use of veterinary drugs. According to a number of veterinarians, reducing stress among livestock leads to a reduction of mortality and an improvement in meat quality. We used to consider that if we were to proceed with animal welfare, it would only result in higher costs, but nowadays we consider that, while implementing animal welfare may be a roundabout way of doing things, it can actually lead to lower costs overall. However, we also consider that even if animal welfare does not lead to lower costs, it is still something we should be undertaking. In this respect, there is no need for us to be slaves to convention.

[Slide 17] The livestock production index means that the producers themselves participate and are involved in establishing standards, setting out the checking items in the various production and rearing processes, checking whether the disposal of wastes is being performed appropriately, etc., and confirming these items. Through this, the producers can improve their performance comprehensively on their own.

[Slide 18] In concrete terms, there are approximately 50 items in the index and they are each classified as Level A, B or C. Level A consists of matter-of-course items that we want the producers to implement without fail, such as organizing rearing management records. Level B consists of items that we want the producers to implement if at all possible, so we set up suitable opportunities for agricultural workers to learn how to do so. And Level C consists of items we want the producers to make an effort to implement, such as using non-GMO feed, improving the self-sufficiency ratio of feed such as by using local rice, and other things that present slightly higher hurdles. Each index item is common to all kinds of livestock, and we are currently tackling them in raising different kinds of livestock such as pigs, egg-laying chickens, etc.

[Slide 19] In creating the index, we set out animal welfare as a goal. Back in 2006, when we heard about animal welfare from Dr. Sato, we took the matter seriously. For those who are handling industrial animals or engaged with livestock, animal welfare and animal feed self-sufficiency really are important issues. Concerning the feed self-sufficiency issue, consumers

are almost totally unaware that most of the feed given to livestock that is raised in Japan is imported. Also, aside from the issue of animal welfare itself, we were hesitant about proposing animal welfare to consumers because we felt that, if they were unaware of how livestock was currently raised, to suddenly raise the issue might create confusion.

[Slide 20] However, we refined our idea as follows. Under the current situation, in which meat eating is very popular, from the standpoint of providing dietary education for children it is very important to raise livestock properly and healthily and to keep the animals happy while they are alive; and it is very important that we face this issue.

[Slide 21] In the light of the above, since 2007 we have been verifying the biobed rearing system that Dr. Kohari and Mr. Toyoshita explained earlier. This is an EU standard, and recently the Japanese government announced a management guideline as well. [Slide 22] We consider that although we don't have to accommodate everything, we need to prepare our own guideline based on Japan's current situation, and also to make it conform to this EU standard to a certain extent so that we can explain Japanese-style animal welfare with reference to EU standards too.

[Slide 23] Now I will explain about "welfare challenge" pork. These pigs are raised on a biobed, a rearing method that is expected to satisfy the pigs' basic behavioral needs with respect to digging the ground, etc., thereby allowing them to exhibit normal behavior. However, the argument as to whether or not using a biobed is an animal welfare measure has not yet been resolved in Japan. So, in the sense of tackling animal welfare, we have positioned meat from biobed-raised pigs as "welfare challenge" pork and are marketing it as such.

[Slide 24] Since we are running short of time, I can't explain in detail, but this pork is raised in a way that takes account of animal welfare, [Slide 25] and at the same time, we are trying to improve the self-sufficiency of the feed used as well. Currently, we are endeavoring

to raise the domestic self-sufficiency rate of the feed we use and become more self-sufficient in making our own feed. [Slide 26] We are considering making use of abandoned cropland by letting pigs run free in such fields, so that instead of spending several million yen on engineering works, [Slide 27] we can employ pig power to clear the land and improve the soil and at the same time improve our feed self-sufficiency.

[Slide 28] These slides show the actual leaflet we issued when we launched what we call "welfare challenge" pork and began laying out the principles of animal welfare we were following. [Slide 29, 30, 31] In this leaflet, as Pal System's new approach, we explained about Porkland's new efforts and the background details, and we declared that Pal System was tackling the animal welfare practices described in the leaflet.

[Slide 32] As for the sales record of "welfare challenge" pork, despite being sold at a higher unit price than ordinary pork, the product is selling about 10% more. Actually, this year has been extremely tough for the livestock business. As you are aware, market prices have fallen steeply. For example, when the price of pork carcasses dropped below 400 yen, our direct from the farm pork price was set about 100 yen higher at 490 yen. We set the retail price to reflect the purchasing price, given that the sales environment was very severe. Even under this situation, this "welfare challenge" pork, as well as pork from pigs raised on rice feed, had more support from our customers than ordinary pork. The price of this pork is set at 65 yen higher per 100g than ordinary pork in the case of ham for 'shabu-shabu' (thinly-sliced meat dish), and at 11 yen higher per 100g in the case of pork loin. As Mr. Toyoshita said earlier, costs have not risen actually. But although costs have not risen, from the standpoint of maintaining consistency with other specialized pork products such as pork raised on rice feed, etc., we considered how things would be if we priced "welfare challenge" pork this high.

[Slide 33] Regarding the purchasers' age structure, the overwhelming majority of purchasers are middle-aged or older. Since before, there has been a tendency for products emphasizing this kind of concept to be less easily accepted by the younger generation. A similar tendency is evident with respect to organically grown food products, with the vast majority of purchasers being in the 40s, 50s or 60s age groups. We would like to further expand sales of such products among consumers in their 30s and 40s.

[Slide 34] Regarding the tasks that lie ahead in animal welfare, we keenly feel that not enough discussion has yet taken place. First of all, we would like to proceed with proper meat-eating education in today's "meat-eating" culture. [Slide 35] Rather than have them paying attention to how nicely packed their meat products are, we'd like people to approach their dietary life by including whole livestock products. As part of our effort to realize that, we hold study meetings at about 200 locations each year. [Slide 36] For example, the pork dissection study meeting shown here consisted of a demonstration in front of a group of coop members.

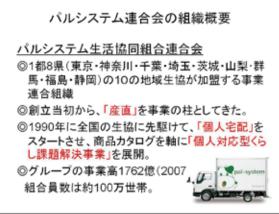
[Slide 37] As for our second future task, we would like to be involved in domestic certification based on Western standards. It is important that Japan does not depart too much from Western standards. On the other hand, if Japan establishes its own standard departing significantly from those of Western countries as a Japanese-style standard, the reasons for the differences must be clarified. [Slide 38] According to British farmers, they considered that implementing animal welfare would result in lower costs. There was an idea that raising livestock out of doors rather than in large-scale facilities would form part of a solution. [Slide 39] Concerning this issue, as I mentioned before, we think we have to implement animal welfare in any case, but we will definitely conduct research into possibilities for cutting costs.

[Slide 40] I told you before that we hesitated to challenge this animal welfare issue at the beginning, and even now that hesitation has not completely disappeared. However, even though problems remain, if a sense of aversion develops between consumers and livestock raisers due to a lack of common understanding, it will become difficult to proceed to the next stage. So it is essential for us to take the risk of engaging in communication concerning this subject. [Slides 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47]

That concludes my report. Thank you very much for listening.



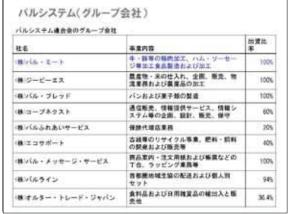
[Slide 1]



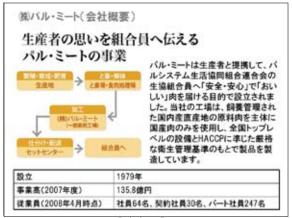
[Slide 2]



[Slide 3]



【Slide 4】



【Slide 5】



【Slide 6】



[Slide 7]



[Slide 8]



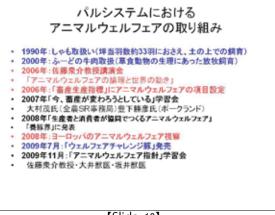
[Slide 9]







[Slide 12]



[Slide 13]



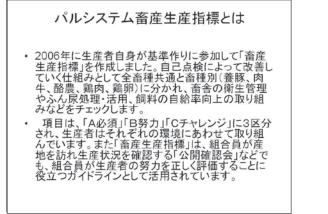
[Slide 14]



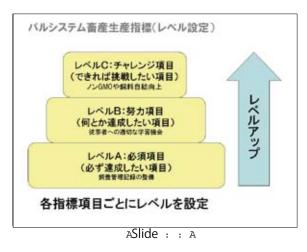
家畜のストレスを軽減「アニマルウェルフェア」

パルシステムでは2007年に、アニマル ウェルフェアを「畜産生産指標」の項目として 盛り込みました。アニマルウェルフェアを導入 することで、家畜のストレス軽減やそれによる 動物性医薬品使用および死亡率の減少、肉 質の改善などが期待されます。欧州と環境の 異なる日本型のアニマルウェルフェアの形を、 生産者とともに検討・研究を続けています。

[Slide 16]



[Slide : : A

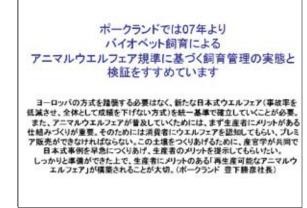




ASlide : : A



ASlide : : A



ASlide : : A

		ルウエルフェア 題とされているこ	
		現状の飼育の目的	ウエルフェアでの解 決
出生	犬歯の 切除	母豚の乳房や兄弟の子豚を 傷つけないようにするため	放牧するとストレスが 軽減され傷つけない
1~2日齡	断尾	他の豚の尾かじりを防止する 同上	
3~7日齡	去勢	獣臭を防止するため、性行 動を弱めるため剃刀で玉抜 きする	麻酔するか、生体80 kgで出荷すれば獣臭 問題ない
母豚	ストール	 母豚が子豚を圧死させない ため、転回できない面積に固定する 	
豚舎	スノコ	糞尿を処理しやすくするが、 躓いたり怪我することもある	広い敷地の土の上て 飼育する。

ASlide : : A



ASlide : : A



ASlide : : A



[Slide 25]



[Slide 26]



[Slide 27]



[Slide 28]



[Slide 29]

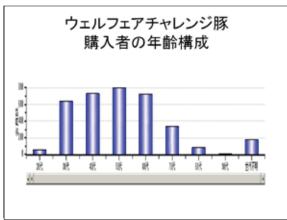


[Slide 30]



[Slide 31]





[Slide 33]

「ウェルフェアチャレンジ」「コアフードの牛肉・地鶏しゃも」が果たす べき役割

「資源循環型・環境保全型を掲げる農業・食糧生 産の方式の中で、最も成功した事例として、生産 者・消費者が誇りを持ってこれの生産・消費に関 わり、より多くの人の理解を得ながら、この生産方 式を広げること。」

これが果たすべき役割と考えます。

自給飼料拡大とアニマルウェルフェアへの挑戦も同様です。

まだ、パルシステム全体の事業の中では、少ないですが、着実に 支持をひろげていきたいと考えています。(牛肉2400頭中155頭、 鶏肉425万羽中3万羽、豚肉8万頭中400頭)

[Slide 34]



[Slide 35]



[Slide 36]



[Slide 37]



[Slide 38]



[Slide 39]



[Slide 40]

品目	品目 自給率	飼料 自給率	カロリー 自給率
牛乳・乳製品	69%	42%	29%
牛肉	39%	26%	10%
豚肉	53%	9. 7%	5%
鶏肉	67%	9. 7%	7%
鶏卵	96%	9.7%	9%
畜産物計	67%	24%	16%

[Slide 41]



A 4 M :J : EA F



A 4 M :J : EAF



A 4 M :J : EA F



A 4 M :J : EA F

	米の田んぼに蘇ら とうもろこし輸入を	
年度	上段:作付面積・収量 下段:この評詞育頭数	借考
07年飼料米 =08年こめ豚	11.2ha(56t) 2, 800頭	軽米5ha 鹿角6. 2ha
08年飼料米 =09年こめ豚	14ha(73.7t) 3, 446頭	新いわて(軽米)5.8ha 廃角8.2ha 09秋に追加生産1400 頭(国内の飼料米手配)
09年飼料米 =2010年こめ豚	83ha(489t) 18, 000頭	ため知道なりは最美40ha+和 田市内にわっ、 ため知道なりに知られてものか でくりなお意思。 その他、法道」々も、音響圏と人 したなどのは天でも認知来知ら

A 4 M:J:EAF

パルシステム提携産地全体では 09年度から2010年にかけて 1,313t分以上の 輸入穀物を自給飼料に転換予定

品目	重量(t)	取組畜産産地
飼料米	1, 073	ポークランド、米沢郷、トキワ養鶏、やさと、花兄園 までっこ、首都圏とんトン、北浦しゃも
規格外米	180	米沢郷
規格外小麦	54	ホワイトファーム
規格外大豆	6	北浦しゃも

A 4 M:J:EAF